TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN THANH XUÂN** **THÀNH PHỐ HÀ NỘI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **213**/2022/HSST
Ngày: 28/11/2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN THANH XUÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Đỗ Thị Diệu Thúy

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Đặng Như Hùng

2. Ông Phạm Văn Bình

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Anh Minh - Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân tham gia phiên tòa: Ông Trương Văn Tiến - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 11 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 213/2022/HSST ngày 11 tháng 11 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 397/2022/QĐXXST-HS ngày 16 tháng 11 năm 2022 đối với bị cáo:

LÊ HUY K, sinh năm 1981 tại Hà Nội; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Tập thể Nhà máy ô tô Hoà Bình, phường Thanh Xuân Nam, quận Thanh Xuân, Hà Nội; Chỗ ở: Số 33, tổ 5, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 10/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Con ông Lê Huy C và bà Tạ Thị Minh H, có vợ là Phí Hoàng Avà 02 con; Tiền án: Ngày 07/06/2012, Toà án nhân dân quận Cầu Giấy xử phạt 07 năm tù về tội "Mua bán trái phép chất ma tuý" (chưa xoá án tích); Ngày 14/08/2018, Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xử phạt 06 tháng tù về tội "Cố ý gây thường tích" (chưa thi hành án); Tiền sự: Không; Bị bắt tạm giam ngày 22/09/2022. Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 2 Công an thành phố Hà Nội - Có mặt tại phiên toà

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan: Anh Nguyễn Minh T, sinh năm

1996; Nơi cư trú: Tổ 17, phường Yên Nghĩa, quận Hà Đông, Hà Nội - Vắng mặt tại phiên toà

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 23 giờ 15 phút ngày 26/10/2019, Nguyễn Huy K (sinh năm 1998; hộ khẩu thường trú: số 34, tổ 4 phường Hoàng Liệt, Hoàng Mai, Hà Nội) điều khiển xe mô tô chở Nguyễn Huy D (còn gọi là Dương "Lợn"; nơi cư trú: hẻm 33/55 ngõ 214 Nguyễn Xiển, Hạ Đình, Thanh Xuân, Hà Nội) về nhà. Khi đi qua trước số 6 ngõ 250 Nguyễn Xiển, Hạ Đình, Thanh Xuân, Hà Nội thì gặp một nhóm thanh niên đang ngồi bên ngoài ăn uống, trong đó có anh Nguyễn Minh T. Anh T chạy theo chửi: "này, này địt mẹ mày đứng lại", khi xe của K dừng lại thì anh T tiếp tục chửi: "Địt mẹ chúng mày đêm hôm rồi, trong ngõ có trẻ con và người dân ngủ, đi về bô nhỏ thôi". Nguyễn Tuấn N đang ngồi cùng T có quen biết với D "Lợn", nhận ra D, lo hai bên xảy ra xô xát nên N nói với D bỏ qua cho T. Tuy nhiên, Nguyễn Minh T vẫn tiếp tục trợn mắt gây sự với D. Sau đó, có thêm 02 người ngồi cùng bàn ra can ngăn, rồi K chở D "Lợn" đi sâu vào trong ngõ. Đi được một đoạn, D "Lợn" bảo K quay đầu xe đi ra bãi gửi xe chung cư A2X2 ngõ 214 Nguyễn Xiển. D có nói: "Dằn mặt bọn này một trận". Tại bãi xe D gọi điện cho Lê Huy K, H (chưa xác định được nhân thân, lai lịch của H) đến tụ tập ở bãi xe. Nguyễn Huy K rủ thêm 03 người nữa gồm: Nguyễn Văn L (sinh năm 1996, Nơi cư trú: Bãi xe chung cư A2X2, ngõ 214 Nguyễn Xiển, Hạ Đình, Thanh Xuân, Hà Nội); Phùng Văn T (T "Tống", sinh năm 2000, hộ khẩu thường trú: Thôn Văn, Thanh Liệt, Thanh Trì, Hà Nội) và anh trai là Nguyễn Huy T (sinh năm 1998, hộ khẩu thường trú: số 34, tổ 4, Hoàng Liệt, Hoàng Mai, Hà Nội) để đi đánh nhau. Nguyễn Huy K tìm hung khí xung quanh bãi xe nhưng không thấy. Một lúc sau, H đi xe máy cùng một nam thanh niên nữa (không xác định nhân thân) mang theo 01 bó hung khí gồm 07 dao bầu nhọn hàn tuýp sắt, dài khoảng 1,6m. Hùng ở lại còn người đi cùng Hùng đi xe máy về. Sau khi cả nhóm tụ tập đủ 07 người gồm D "Lợn", K "Chử", H, Nguyễn Huy K, L, T "Tống", T ở bãi xe rồi tập trung lấy hung khí để đi đánh nhau. Nguyễn Huy K, T "Tống", Tr, H và K "Chử" mỗi người cầm theo 01 dao bầu hàn tuýp sắt (còn thừa lại 02 con dao bầu hàn tuýp không ai cầm). D cầm theo người 01 con dao thái dài khoảng 23cm. Cả nhóm không ai bảo ai và tự đi theo D cầm đầu. Khi đến trước cửa nhà số 4 ngõ 250 Nguyễn Xiển, L lấy hung khí (dao bầu hàn tuýp sắt) từ tay Nguyễn Huy K còn Nguyễn Huy K dùng tay không để đánh nhau. Cả nhóm 07 người đến trước nhà số 6 ngõ 250 Nguyễn Xiển, Hạ Đình, Thanh Xuân, Hà Nội thì gặp nhóm của Nguyễn Minh T vẫn đang ngồi ăn

uống. D xông vào túm tóc Nguyễn Minh T và nói: "thằng nào vừa chửi tao" rồi dùng tay phải tát một cái vào mặt của T. Thấy vậy, N đứng dậy can ngăn. Lúc này Nguyễn Huy K và L (Lê tay cầm theo dao bầu hàn tuýp sắt) tiếp tục lao vào dùng tay chân đấm, đá Nguyễn Minh T. Nguyễn Huy K lấy chiếc ghế nhựa ở đó đập vào vùng tay của T làm Tuấn ngã ra đất, tay T vòng lên ôm đầu. T "Tống" thấy vậy cũng lao vào, tay cầm dao bầu hàn tuýp chém liền 02 nhát về phía Nguyễn Minh T đang nằm dưới đất nhưng không trúng (lưỡi dao bổ xuống đất). Lúc này, N tóm lấy hung khí của T "Tống" và lôi T "Tống" ra. K "Chử",Tr, H và T "Tống" đứng bên cạnh dơ hung khí lên thị uy để D "lợn", Nguyễn Huy K, L tiếp tục tấn công Nguyễn Minh T. Nam đứng ra can ngăn vì N và D "lợn" có quen biết nhau nhưng D vẫn đạp thêm 01 cái vào người của Tuấn. Sau đó, nhóm D không đánh nữa và kéo nhau về bãi gửi xe chung cư A2X2 ngõ 214 Nguyễn Xiển để cất giấu hung khí.

Quá trình điều tra xác định được Nguyễn Huy D, Lê Huy đang điều trị tâm thần nên Cơ quan điều tra đã tách phần tài liệu liên quan đến bị can D và Lê Huy để chờ kết luận giám định tâm thần. Đồng thời tách tài liệu liên quan đến hành vi cố ý gây thương tích của các đối tượng gây ra cho anh Nguyễn Minh T do chưa xác định được hung khí và người sử dụng hung khí gây thương tích và tạm đình chỉ điều tra đối với Nguyễn Huy D, Lê Huy K

Ngày 23/4/2020, Cơ quan điều tra đã đưa K đi giám định pháp y tâm thần tại Viện pháp y tâm thần Trung ương.

Tại bản kết luận số 189/KLGĐ ngày 04/6/2020 của Viện pháp thần Trung ương kết luận: "*Trước, trong khi thực hiện hành vi phạm tội ngày 26/10/2019 và tại thời điểm giám định đối tượng Lê Huy K bị bệnh rối loạn loạn thần di chứng và khởi phát muộn do sử dụng nhiều loại ma tuý. Theo phân loại bệnh quốc tế lần thứ 10 năm 1992 bệnh có mã số F19.75.* ***Trước, trong khi phạm tội bệnh ở giai đoạn ổn định. Đối tượng đủ khả năng nhận thức và điều khiển hành vi.*** *Tại thời điểm giám định bệnh ở giai đoạn tiến triển, đối tượng mất khả năng nhận thức và điều khiển hành vi"*

Sau khi nhận được kết luận giám định, Cơ quan điều tra đã ra Quyết định phục hồi điều tra vụ án hình sự. Ngày 04/9/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Thanh Xuân đã ra Quyết định khởi tố bị can đối với Lê Huy K về hành vi gây rối trật tự công cộng. Ngày 07/9/2020, Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân đã ra Quyết định áp dụng biện pháp bắt buộc chữa bệnh đối với Lê Huy K. Ngày 15/9/2020, Cơ quan điều tra đã đưa K đi điều trị bệnh bắt buộc tại Viện pháp y tâm thần trung ương. Ngày 16/9/2020, Cơ quan điều tra đã ra Quyết định tạm đình chỉ điều tra đối với bị can Lê Huy K chờ kết quả điều trị bệnh tại Viện pháp y tâm thần trung ương. Ngày 29/6/2022, Viện pháp y tâm thần trung ương đã gửi

công văn thông báo về việc Lê Huy K đã khỏi bệnh không cần áp dụng biện pháp bắt buộc chữa bệnh. Sau đó, Lê Huy K trốn viện từ ngày 17/07/2022 đến ngày 14/09/2022. Ngày 15/8/2022 Cơ quan điều tra đã ra Quyết định phục hồi điều tra vụ án hình sự đối với bị can và ra Quyết định trưng cầu giám định khả năng nhận thức và điều khiển hành vi của bị can K. Ngày 30/8/2022, Viện pháp y tâm thần trung ương có đã có kết luận: "*Tại thời điểm Lê Huy K trốn viện (giám định trên hồ sơ), bệnh tâm thần của Lê Huy K đã khỏi bệnh. Đủ khả năng nhận thức và điều khiển hành vi. Không cần áp dụng biện pháp bắt buộc chữa bệnh*". Ngày 14/9/2022, Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân đã ra quyết định đình chỉ thi hành biện pháp bắt buộc chữa bệnh đối với Lê Huy K. Ngày 21/9/2022, bị can Lê Huy K đã được Viện pháp y tâm thần trung ương cho ra viện và giao cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Thanh Xuân.

Qua xác minh, tổng số ngày điều trị bắt buộc của Lê Huy K tại Viện pháp y tâm thần trung ương là 564 ngày

Tại cơ quan điều tra, K khai không nhớ gì về việc cùng đồng bọn thực hiện hành vi gây rối trật tự công cộng tại trước cửa nhà số 6 ngõ 250 Nguyễn Xiển ngày 26/10/2019 mà chỉ nhớ khi đang ở nhà thì có bạn là D gọi bảo đến bãi xe có việc. Sau khi đến bãi xe D rủ K đi đánh nhau còn cụ thể đánh ai, gây thương tích cho ai thì Dương không nhớ.

Cho nhận dạng hình ảnh, Nguyễn Văn L, Nguyễn Huy K, Nguyễn Huy T, Nguyễn Huy D, Nguyễn Minh T nhận ra Lê Huy K là người cầm tuýp sắt hàn tuýt sắt đứng ở bên ngoài thị uy, đe doạ để nhóm D "lợn" đánh Nguyễn Minh T. Tài liệu này phù hợp với lời khai của các đối tượng về việc Lê Huy K cùng tham gia thực hiện hành vi gây rối trật tự công cộng xảy ra ngày 26/10/2019 tại số 6 ngõ 250 Nguyễn Xiển, Hạ Đình, Thanh Xuân, Hà Nội

Tại bản cáo trạng số 217/CT-VKSTX ngày 10 tháng 11 năm 2022, Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân truy tố Lê Huy K về tội "Gây rối trật tự công cộng" theo điểm b, e khoản 2 Điều 318 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên toà sau khi phân tích vai trò, tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo kết luận: Giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo như nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm b, e khoản 2 Điều 318, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 56, Điều 58, Điều 49, Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017, xử phạt Lê Huy Ktừ 32 đến 36 tháng tù về tội "Gây rối trật tự công cộng", tổng hợp với hình phạt 06 tháng tù của bản án số 475/HSST ngày 14/08/2018 của Toà án nhân dân

thành phố Hà Nội, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án là từ 38 đến 42 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giam, được trừ 18 tháng 24 ngày bị áp dụng biện pháp bắt buộc chữa bệnh; Về dân sự: Người liên quan không có yêu cầu gì về dân sự nên không xét.

Tại phiên toà: Bị cáo Kiên giữ nguyên lời khai tại cơ quan điều tra, bị cáo khai không nhớ rõ về hành vi gây rối trật tự công cộng ngày 26/10/2019 nhưng thừa nhận nội dung, tội danh cáo trạng Viện kiểm sát truy tố là đúng.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về tố tụng: Về các tài liệu, chứng cứ do Cơ quan điều tra Công an quậnThanh Xuân, Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân thu thập; về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Thanh Xuân, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về các tài liệu, chứng cứ do cơ quan điều tra, Viện kiểm sát thu thập và không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các tài liệu, chứng cứ và hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thu thập, thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về tội danh: Mặc dù Lê Huy K khai không nhớ về hành vi phạm tội xảy ra ngày 26/10/2019 tại trước cửa nhà số 6, ngõ 250 đường Nguyễn Xiển, phường Hạ Đình, quận Thanh Xuân, Hà Nội nhưng căn cứ vào lời khai của các đối tượng cùng tham gia thực hiện hành vi phạm tội với K, căn cứ vào hình ảnh thu được tại hiện trường và căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp lệ có trong hồ sơ vụ án có đủ căn cứ kết luận: Ngày 26/10/2019, Lê Huy K đã có hành vi cùng đồng bọn gây rối trật tự tại khu vực công cộng trước cửa nhà số 6, ngõ 250 đường Nguyễn Xiển, phường Hạ Đình, quận Thanh Xuân, Hà Nội, làm ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Khi thực hiện hành vi phạm tội, K dùng hung khí nên thuộc trường hợp "dùng vũ khí, hung khí" theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 318 Bộ luật hình sự. Nhân thân bị cáo có 02 tiền án chưa được xóa nên bị

cáo phạm tội lần này thuộc trường hợp "tái phạm nguy hiểm" quy định tại điểm e khoản 2 Điều 318 Bộ luật hình sự. Viện kiểm sát truy tố bị cáo ra xét xử theo quy định tại điểm b,e khoản 2 Điều 318 Bộ luật hình sự là có căn cứ pháp lý.

Đối với các đối tượng Phùng Văn T, Nguyễn Huy K, Nguyễn Huy Tr và Nguyễn Văn L là đồng phạm với K về hành vi này đã bị đưa ra xét xử ngày 31/08/2020 nên trong vụ án này Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với Nguyễn Huy D, cơ quan điều tra đã ra quyết định tách tài liệu liên quan và tạm đình chỉ điều tra để chờ kết quả giám định tâm thần nên Hội đồng xét xử không xét.

Đối với dấu hiệu tội cố ý gây thương tích cho anh Nguyễn Minh T ngày 26/10/2019, do chưa xác định được đối tượng gây thương tích, nguyên nhân gây thương tích nên cơ quan điều tra đã ra quyết định tách tài liệu liên quan để điều tra làm rõ và xử lý sau.

[3]. Về tính chất nguy hiểm của hành vi phạm tội: Hành vi phạm tội của bị cáo đã ảnh hưởng xấu đến trật tự trị an tại địa phương, ảnh hưởng đến đời sống sinh hoạt của nhân dân, gây bức xúc cho dư luận. Hành vi phạm tội của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm đến trật tự công cộng và an ninh an toàn xã hội. Do tính chất nghiêm trọng của vụ án, để đấu tranh phòng chống tội phạm nói chung và tội gây rối trật tự công cộng nói riêng, cần thiết phải xử lý bị cáo bằng pháp luật hình sự.

[4].Về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo: Bị cáo có 02 tiền án chưa được xóa nhưng các tình tiết này đã được xác định là tình tiết định khung hình phạt nên không coi là tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự đối với bị cáo trong lần phạm tội này. Tuy nhiên, bị cáo là người có nhân thân xấu, đã được cơ quan pháp luật cải tạo, giáo dục nhiều lần nhưng không chịu sửa chữa. Do thái độ coi thường pháp luật nên cần thiết phải áp dụng hình phạt nghiêm khắc đối với bị cáo, cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Mặc dù bị cáo khai không nhớ gì về hành vi phạm tội nhưng bị cáo không có ý kiến gì về các quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thể hiện thái độ ăn năn, hối lỗi nên có thể xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự. Ngoài ra, trong vụ án, bị cáo tham gia với vai trò thấp (chỉ đứng ngoài thị uy để các đối tượng đi cùng thực hiện hành vi phạm tội) nên căn cứ tính chất, mức độ hành vi phạm tội, có thể xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho cho bị cáo so với các đồng phạm khác.

Do bị cáo chưa chấp hành hình phạt tù của bản án số 475/2018/HSPT ngày 14/08/2018 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội nên cần tổng hợp hình phạt của

bản án số 475/2018/HSPT với hình phạt của bản án này, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của 02 bản án theo quy định tại Điều 56 Bộ luật hình sự

Trong giai đoạn điều tra, bị cáo bị Cơ quan tiến hành tố tụng ra Quyết định áp dụng biện pháp bắt buộc chữa bệnh, thời gian bắt buộc chữa bệnh tại Viện pháp y tâm thần trung ương là 564 ngày. Căn cứ Điều 49 Bộ luật hình sự, cần trừ thời gian bắt buộc chữa bệnh trên vào thời hạn tù đối với bị cáo.

[5].Về dân sự: Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan - anh Nguyễn Minh T không có yêu cầu gì về dân sự nên Hội đồng xét xử không xét.

[6].Về vật chứng: Các vật chứng do cơ quan điều tra thu giữ trong vụ án đã được xử lý trong vụ án hình sự xét xử các đồng phạm khác ngày 31/08/2020 nên trong vụ án này Hội đồng xét xử không xét.

[7]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

[8].Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người liên quan có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại Điều 331, 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố : Lê Huy K phạm tội "Gây rối trật tự công cộng"

- Căn cứ điểm b, e khoản 2 Điều 318, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 58, Điều 49, Điều 56 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017

- Căn cứ Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự 2015 và Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án

[1]. Xử phạt: Lê Huy K 32 *(ba mươi hai)* tháng tù, tổng hợp với hình phạt 06*(sáu)* tháng tù của bản án số 475/2018/HSPT ngày 14/08/2018 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội , buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án là 38 *(ba mươi tám)* tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giam 22/09/2022, được trừ thời gian bắt buộc chữa bệnh là 564 ngày.

[2].Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

[3].Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần bản án trực tiếp liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày được tống đạt bản án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nơi nhận :
- Người tham gia tố tụng,
- VKSND Q. Thanh Xuân
- Chi cục thi hành án dân sự Q. Thanh Xuân,
- Công an quận Thanh Xuân,
- TAND thành phố Hà Nội
- Lưu hồ sơ vụ án.

Đỗ Thị Diệu Thúy